December 9, 2019
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400



AWEMainta
15 aña

ACCIDENTE ENTRE DOS AUTO RHD A LAGA UN HOBEN SERIAMENTE HERIDA



Lesa na pagina 6



Varios chauffeur burachi transporta pa warda di polis

Lesa na pagina 8

FHMD den cooperacion grandi cu HIAS pa yuda migrantenan den crisis di violencia domestico

Lesa na pagina 4

Despues cu Gobierno mes ta admiti cu CITGO no a cumpli cu su obligacion financiero

Ta surgi e pregunta dicon Gobierno no a cuminsa un caso pa demanda CITGO pa cumpli cu su contrato?



CITGO no ta cumpli cu su obligacionnan di paga impuesto a base di contrato. Asina Prome Minister Evelyn Wever Croes a duna di conoce diabierna den un comunicado, di cual e mensahe principal tabata cu Gobierno no ta participe den negociacion entre CITGO y e sindicato di trahadonan.

Tambe Gobierno ta bisa cu otro sindicato kier pa RdA tuma e trahadornan over, pero ta Gobierno aki mes a crea e spectativa aki, y awor ta resulta cu RdA tampoco por haci esey, pasobra RdA no tin entrada pa loke ta concerni e refineria, pasobra aki tambe CITGO a cumpli cu su obligacion contractual.

Kier men, Gobierno y su compania estatal RdA, a lapia, ya cu mester a cuminsa un caso hudicial pa ordena CITGO cumpli cu su contrato. Como cu Gobierno y RdA no a haci nada, y awor hasta Prome Minister kier laba man den e situacion aki.

Nos por a comprende cu sindicato IOUWA a duna di conoce caba, cu si CITGO no cumpli cu nan, lo denuncia e compania aki den Corte, tanto local como internacional.

Por lesa e interes di parti di Gobierno ta pa haya a terminal cu t'asina vital pa economia di Aruba, pero te awe no a presenta un candidato potencial. Mientras tanto e tank-farm ta sigui deteriora, cu un ora pa otro hasta por cay den otro lagando Aruba su fuel, combustible pa avion y/of auto. Un situacion serio tin y ta latent.

Maske cu Prome Minister Wever Croes a laga sa cu tin varios grupo interesa den e refineria, te awe ningun nomber a ser menciona cu kende RdA ta negociando. Por conclui cu den Gobierno tin dos coriente, esta uno cu ta interesa den e refineria y e otro no kier tende nada mas di e refineria, pero nan unico interes ta di por maneha e terminal, cu mester sigui suministra e producto petrolero(importa) pa mercado Arubano.

Tin tur indicacion cu

No por keda cla cu screening di drs.Marisol Lopez Tromp pa bira Minister

NO t'awor, pero for di algun luna caba, Minister Otmar Oduber a anuncia cu dia 12 di december awor, e ta baha como Minister. Den mesun rosea el a duna di conoce cu su susesor lo ta lider actual di fraccion di partido POR, drs. Marisol Lopez Tromp.

For di e tempo ey, a cuminsa cu e proceso di screening, unda Departamento di Seguridad (Veiligheids Dienst), Ministerio Publico, Departamento di Belasting y Oficina di Prome Minister, tur mester duna nan opinion. Un proceso cu ta bay den maximo secrecia, sin mucho publicidad, pero mirando cu no tin mucho claridad cu si e screening a keda cla ainda prome cu diabierne awor, ya cu drs. Marisol Lopez Tromp ta na Hulanda cu e delegacion di Parlamento di Aruba, loke nifica cu p'e siman aki, e no por huramenta mas como Minister.

Pero di acuerdo cu informacion cu nos tin, e screening no a keda cla tampoco y por tuma algun tempo mas, Loke lo nifica cu Minister Otmar Oduber lo keda demisionario pa atende "lopende zaken", te ora cu drs. Marisol Lopez Tromp, keda cla cu su screening. Y si no por keda cla cu e screening, lo nifica cu partido POR mester bin cu un otro candidato, maske cu a fula tera caba cu e actual Minister Plenipoteniciario na Washington, Joseline Croes, kende a gradici p'e oportunidad aki.
Kico por a pasa cu drs. Marisol Lopez Tromp no ta miniteriable ainda, ta ser cuestiona. P.e. observadornan no ta kere cu e por tin un of otro problema na Ministerio Publico. E no ta un menasa pa Aruba, y su relacionnan cu e tin tampoco, segun Seguridad Nacional.
Ta keda dos opcion, esta cu e lo tin un debe cuantioso na Belasting pa cual mester yega na un acuerdo cu Departamento di Belasting prome di bira Minister.



Su relacion cu Prome Minister Evelyn Wever Croes, nunca a drecha. Nan ta tolera otro, despues di a wordo malamento "corri" for di MEP hunto cu drs. Mervin Wyatt Ras.

E dos ultimo alternativanan por ta causa cu te ainda e screening no a keda cla y lo mester di algun dia mas. Mientrastanto, no por tin cambio tampoco den fraccion di POR, unda dr. Dellanire Maduro lo haci su entrada como miembro di fraccion di POR.

Pa conmemora 65 aña di Statuut

Un delegacion di Parlamento a sali pa Hulanda



AYERA tardi, un delegacion di Parlamento di Aruba a sali pa Hulanda, unda lo topa tambe cu demas coleganan di Corsou, St. Maarten pa hunto cu Tweede Kamer celebra o conmemora 65 aña di Statuut.
Statuut cu practicamente no ta existi mas, pero asina mes, Tweede Kamer kier pa conmemora esaki.

A dicidi p'e delegacion no ta grandi, a dicidi cu a biaha pa Hulanda, Presidente di Parlamento, mr. Ady Thijsen y Griffier, kendenan hunto cu cada lider di fraccion den Parlamento di Aruba, a biaha. Nan ta Rocco Tjon (MEP), Ricardo Wever (RED), drs. Marisol Lopez Tromp (POR) y di oposicion Marlon Sneek (AVP). E delegacion aki lo ta bek na Aruba, diabierne dia 13 awor.

ATROBE DI BIAHE

Loke cu tin hasta algun miembro di MEP, rabia, t'e hecho cu Minister Chris Romero ta di biahe atrobe. For di siman pasa, el a biaha pa Colombia, den cuadro di celebracion di 100 aña di AVIANCA.
Minister Chris Romero no ta laga oportunidad pa por biaha pa exterior, y pesey a dicidi di biaha pa Colombia for di siman pasa, manera menciona, pa celebra 100 aña di AVIANCA den aviacion.
For di propio seno di MEP, biahenan di Minister Romero ta ser cuestiona, cu manera a ser menciona awor, ki balor agrega e biahe aki tin, Si mira e cantidad di dianan cu e mandatario a keda afo. Chris Romero ta un di e miembronan di MEP, y awor como Minister, cu mas biahe a haci, bao di pretext di biahe pa trabao.

FHMD den cooperacion grandi cu HIAS pa yuda migrantenan den crisis di violencia domestico



E campaña anual di conscientisacion riba violencia domestico Orange The World 2019 di Fundacion Pa Hende Muhe den Dificultad ta finalisando nan 16 dia di activismo y conscientisacion por medio di diferente charla y actividad educativo. Awor cu 1 aña den cooperacion grandi cu organisacion internacional HIAS (Hebrew Immigrant Aid Society), e trabaonan ta sigui pa trece tur organisacion cu ta trata cu e problema aki riba mesun liña den e lucha contra violencia domestico riba nos isla.

'Si 1 den cada 3 hende muhe ta experiencia violencia domestico, kiermen nos tur conoce un victima', asina orador internacional Heather Cole, consultante internacional riba violencia contra hende muhe y mucha muhe, a expresa durante un lectura publico cu a wordo organisa na EPI Collegezaal riba 4 di December. Esaki tabata un dialogo publico tocante Violencia domestico pa hende local, migrante, refugiado, hende homber y hende muhe, por medio di HIAS, FHMD, IOM & UNHCR. HIAS ta un organisacion cu ta trata cu asuntonan di refugiado, y den e caso aki na Aruba nos no ta reconoce refugiado. Sinembargo, no por descarta cu tin migrantenan, hende homber y hende muhe, cu ta bini nos isla y haya nan cu problema di violencia domestico. "Nos no ta haci distinccion ni di rasa, di color of nacionalidad, ni con bo status social ta tampoco. Pa nos ta importante pa bo haya ayudo si bo ta den un crisis," Magaly Maduro, coordinador di Fundacion Pa Hende Muhe Den Dificultad ta bisa. E trabao primordial di e fundacion ta pa yuda hende den crisis, y HIAS ta awor yuda hopi cu e parti di e migrantenan. "Nan a pidi nos pa nos expertisio, pues nos a haci un jointventure cu nan.

Nan tambe kier conscientisa nan grupo cu no mester tuma e cosnan aki pasobra bo ta den posicion menos bon. Cu tin instancia, tin profesionalnan y tin caminda pa bo bay, p'esey e colaboracion aki ta esencial", sra. Maduro ta comenta. No ta pasobra bo papelnan no ta na ordo por ehempel, kiermen cu bo derechonan humano mester wordo pisotea, pues e colaboracion aki sigur ta uno hopi importante basa riba e punto aki.

Nos tur tin un responsabilidad

Heather Cole ta un consultant for di Inglatera cu ta traha cu victimanan den casonan humanitario. Diaranson na EPI Collegezaal el a duna un tremendo splicacion y bay den dialogo cu e publico riba diferente punto importante pa tene na cuenta cu ne. Sra. Cole a bin

combersa riba con violencia domestico ta e forma di violencia mas significante contra hende muhe y mucha muhe na mundo, na unda cu 1 den cada 3 hende muhe lo experiencia esaki den nan bida. "Nos tabata papiando con nos por haci manera amigonan, coleganan of familiarnan di hende muhe, pa yuda nan y sostene nan, pa reduci e isolacion, y con pa no contribui mas na nan problemanan", sra. Cole ta comenta. E experto ta bisa cu si nos di berdad ta stima e hende muhenan den nos bida, y si nos di berdad ta worry pa e hende muhenan rond mundo, pa haci nos sociedadnan y comunidadnan mas safe, nos tur tin un responsabilidad pa pone atencion. "Y nos tur tin un responsabilidad pa puntra e hende muhe kico nos por haci pa yuda nan", sra. Cole ta expresa.

Tin di menciona cu tabata hopi bunita tambe pa mira un hende homber cu tabata den publico e anochi aki, scuchando cu hopi atencion, y haciendo pregunta na sra. Cole riba ki conseho e por tin pa un amiga di dje cu ta pasando den un situacion fastioso y abusivo den su relacion. "E dama aki tin un tremendo amigo cu ta pone atencion riba e cosnan aki, esey ta hopi bon", sra. Cole a remarka prome cu duna su contesta y conseho na e meneer presente. Un anochi di dialogo sigur informativo pa tur esnan cu tabata presente.

Exhibicion di Arte pa recauda fondo

Riba e di cinco dia di locual ta e 16 dia di activismo y conscientisacion, FHMD a tene un apertura di Orange The World Art Exhibition & Silent Auction. E meta tras di esaki ta pa recauda fondo pa proyectonan di e fundacion cu ta bini na 2020, manera tambe pa hiba conscientisacion y activismo contra violencia contra hende muhe y mucha muhe den e hogarnan di nos comunidad. Bo por bishita #OrangeTheWorld Art Exhibition & Silent Auction

situa na e segundo piso di Baz-RRR Galleria na Oranjestad. Bo ta simplemente bishita Baz-RRR Galleria & Brasserie entre 10am-6pm, kies bo obra faborito, pone bo bid silencioso. E Art Exhibition & Silent Auction ta te cu 10 di December 2019. Pa mas informacion bo por tuma contacto cu Galleria na bazarartscoffee@gmail.com of via WhatsApp riba +297 5641102

Dama Venezolana atraca diadomingo madruga na Hooiberg





DIADOMINGO madruga a sosode un atraco arma riba un dama Venezolana na Hooiberg. E atraco riba su mes na nos parece ta un poco raro.
E dama aki segun nos a compronde ta bende mercancia di Venezuela, pues pasando di cas pa cas.
Diadomingo madruga pa 1'or informacion ta drenta na Polis di un atraco arma na Hooiberg.

Polis cu a yega n'e adres a haya e dama Venezolana bou lagrami y a conta agentenan kico a pasa.
Segun su version, "nan" lo a yame p'e pasa cu e mercancia pasobra nan lo ta interesa.
Ora el a yega dicho adres, e lo a cay den e trampa y aki ta unda un of mas persona a sali cu arma riba dje y bay cu tur cos.
Parse cu e mercancia tabata consisti di joyas, paña, zapato y su placa.

Segun e dama, e placa ey mester a bay Venezuela awe, ta placa cu nan ta biba di dje. El a sigui conta cu e no conoce atracadornan, y cu segun e parse hendenan jong.
N'e sitio por a scucha cu e atracadornan a move den un Nissan Cube. Polis a tuma tur dato posibel y avisa Atraco Team y BFTO.





Accidente entre dos auto RHD a laga un hoben seriamente herida

DIADOMINGO mainta a sosode un accidente basta grave na Pos Chiquito cu dos persona herida.

Tabata rond di 5'or di mainta cu habitantenan ta scucha un zonido masha duro pa bin tende despues cu tabata trata di un accidente cu a caba di tuma luga, net na final di Pos Chiquito pa drenta Savaneta.

E dos vehiculonan envolvi tabata un Toyota Aqua y un Audi, ambos RHD. Esaki tabata e salbacion di e chauffeur hoben, di e Toyota, cu a resulta gravemente herida.

E chauffeur hoben a caba di baha algun amigo na Pos Chiquito y tabata di bay Savaneta pa cumpra algo di come. E tabata biniendo for di e caminda di Rooi Lamoechi y a subi caminda pa bira na man robez y bay Savaneta ora cu e Audi biniendo abou a dal flat den dje.

A causa di e impacto e Audi a keda na banda drechi di e caminda grandi, bayendo direccion abou, mientras e impacto a manda e Toyota Aqua completamente na e otro banda di caminda, mas cu 50 meter for di e punto di impacto, net pariba di Oduber Welding Shop.

E prome polis, femenino, cu a yega na e sitio, a keda cu e hoben tratando di calme, mirando cu e tabata hopi onrustig, te ora cu ambulance a yega.

Den dos diferente ambulance a transporta e dos chauffeurnan pa hospital, unda e hoben tabata esun mas grave.

Por bisa cu tur dos auto a keda total loss.









Lagando su cacho atras full confundi:

Polis a ranca wandelstok di homber anciano handicap, lagand'e cay



DIADOMINGO merdia algo pasa di 1'or Polis a wordo yama pa un anciano canando cu su cacho den Scopetstraat. Un melding a drenta di un homber anciano bebi canando cu su cacho bayendo su cas.
No ta conoci si e agentenan conoce e anciano aki caba, cu fuera di tin un handicap fisico, lo a bebe un tiki di mas.

Por bisa handicap (limitacion fisico), pa motibo cu e meneer mester su wandelstok/garoti p'e por keda den balans sino e ta cay. Un trato hopi bruto mes, un persona cu poco logica lo no bay haci algo asina aki contra un persona fragil .
Loke a hala atencion y riba e video por mira tambe con e homber di edad, handicapped, y flaco a wordo trata dor di un agente policial muher.

Tur esaki a pasa dilanti bista di un ciudadano cu sigur lo a haya miedo di Polis, mirando cu ta grandi nos tur ta birando.
Nos ta den e luna di mas dushi di aña december, un luna di paz y felicidad pa bin mira con Polis ta trata cu un homber cu limitacion fisico y di edad avansa.
A pidi transportwagen y a hinke den e vehiculo, lagando e pober animal atras pa su cuenta y tur confundi. Aki no por puntra con a para cu e ley di cacho? Lagando e animal cu ta pega cu e anciano gewoon asina pa su cuenta riba caya. Ken ta bay cuida e animal awor y dune awa y cuminda?

Algun siman atras, un otro agente policial a subi na stuur di auto di un chauffeur burachi y hibe te su cas. Aparentemente cu e lo a baha y te hasta habri porta di cas p'e chauffeur burachi bay paden. Pues berdad tin hende cu suerte y nada malo cu e agente ey di bon curason a haci e gesto.

Pero loke a pasa diadomingo merdia den Scopetstraat ta laga esnan di edad pensa cu si nan haya nan den cualkier problema si ta bon pa yama Polis.
Si ta bo dia di suerte nan lo hibabo bo cas y si ta bo dia di mala suerte y bo ta canando cu bo wandelstok nan lo ranke for dibo y lastrabo hinkabo den transportwagen direccion Warda.
Abo como ciudadano lo t'esun cu mester formula bo propio opinion di loke bo ta mira riba e video.

Por bisa handicap (limitacion fisico), pa motibo cu e meneer mester su wandelstok/garoti pa por keda den balans sino e ta cay.
Loke a hala atencion y ta riba e video por mira tambe con e homber di edad, handicapped, y flaco a wordo trata dor di un agente policial muher. Tur esaki a pasa dilanti bista di un ciudadano cu sigur lo a haya miedo di Polis, mirando cu ta grandi nos tur ta birando. No ta manera di trata un persona cu limitacion fisico.

Varios chauffeur burachi transporta pa warda di polis

DIADOMINGO marduga pa ora cu solo a sali polis tawata haye confronta cu hombernan burachi diferente caminda. Y den mayoria caso na soño.

5:00 A.M parkeer plaats Orange Plaza Mall
Polis a bay eynan y a bin topa cu un homber na soño den un stoel banda di un(su) auto. Mirando cu e no sa ni unda e ta, polisnan a hib'e Warda, unda e por drumi den un cel y asina evita baina pa su mes y pa otro.

8:00 A.M parkeer plaats Certified Mega Mall
Polis a topa cu chauffeur burachi drumi den auto. Atrobe pa su bon y di otro a pidi Transportwagen y hib'e warda unda e lo haya un cel pa sosega te ora e buracheria pasa.

8:30 A.M parkeer plaats J.G Emanstraat
Aki tambe a topa cu otro chauffeur burachi drumi y a lant'e, unda a bolbe pidi Transportwagen pa hibe warda pa e sosega.

Pa no tin confusion, mester bisa cu polis den mayoria caso ta detene un persona of chauffeur burachi pa evita problema. Por ehempel si e chauffeur burachi causa un accidente fatal unda e contra partido ta fayece ta den un problema grandi elo haya su mes. Unda cu e por termina den prizon pa algun aña.

Pues sea consciente cu alcohol, no abusa y si bo ta pensa di bay "All Out" ta bon pa bo tin un persona cu no ta bebe alcohol pa stuur pa bo.









Homber a presta su celular y a hay'e bek kibra







DIASABRA mainta polis a wordo yama na e Bus Halte grandi na Playa pa un caso di destruccion.
Ultimo dianan por a lesa a ariba Social Media di un homber di apariencia Hindu cu lo ta pidi hende pa fia cellular, y despues ora bo haci esaki e ta coba den bo telefoon bo dilanti.
Tawata diasabra den careda di 10:20 cu e victima tawata sinta na e Bus Halte grandi na Playa, y e homber aki cu ta papia Ingles a yega y puntr'e pa fia su cell. E victima a conteste cu e no tin Beltegoed(carchi) dus e no tin data tampoco.

Asina mes e di bon curason esta e Arubiano a fia e homber cu parce Hindu su cell. E homber manera ela haya e cell ela cuminsa coba den dje y despues a laga e cell cay bisando: "Bo cell ta basta duro toch paso e no a kibra" despues di un rato el a bolbe haci'e e ora si e cell su Screen a keda manera un cas di haraña.
Esey ta momento cu e homber Arubiano a coy e cell y mas cu claro a rabia y ta avisa polis. Pues e homber ni a pone e cell na su horea pa gaña papia.

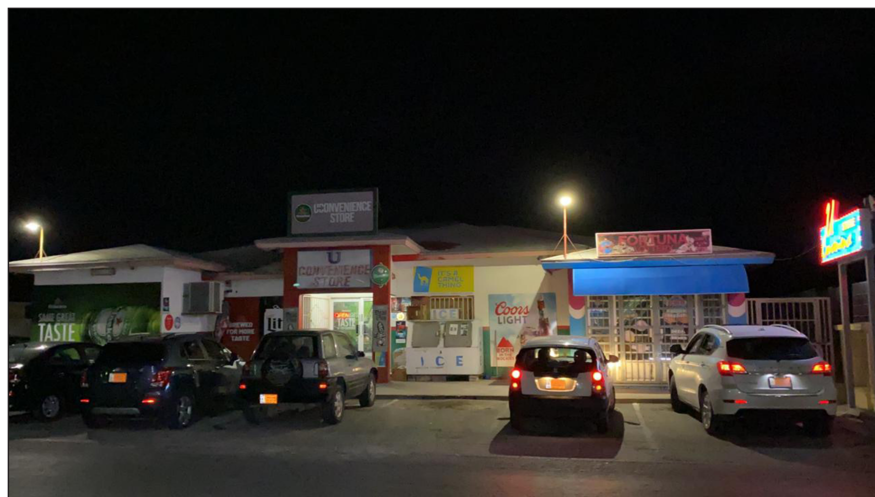
Na yegada di polis nan a compronde cu esaki ta e homber cu tawata wordo menciona ariba Social Media y mesora a detene pa destruccion. Ela wordo transporta pa Warda di Santa Cruz.
Ta wordo bisa cu e homber parce lo ta ilegal ariba Aruba.
Mucho datos lo no tin di dje tampoco.
Pues loke el a haci no ta algo normal, cu ta pone pensa cu e por ta sufri di un of otro enfermedad mental.
Nota: Bo Cellular ta algo hopi personal, pues wak bon ken bo ta fia .

Chauffeur su so a dal den palo di luz

DIASABRA anochi pa mas o menos 9:25 polis a bay ariba un caminda di tera na Alto Vista pa un boksmento.
Un Suzuki Baleno color cora a dal contra un palo di luz, causando cu e wayanan di coriente a bin abou. Pues nan a keda benta ariba caminda.
Door di e golpi fuerte e chauffeur lo a resulta herida y tawata keha di dolor. Agentenan na e sitio a pidi un ambulance, unda cu na yegada Paramediconan a controla e chauffeur.
Kico a pone perde control no tawata mucho cla.



Auto a pasa riba pia di ciudadano y sigui core





DIASABRA anochi polis a bay e New China Club situa ariba Caya Ritmo. Eynan segun prome informacion auto lo alcansa un peaton. Mesora polisnan a bay e sitio. Na yegada ariba e parkeer plaats nan lo mester a bay.

Ta asina auto no a dal niun hende eynan. E ora nan a wordo splica door di e persona mes, cu e cos lo a pasa algun rato prome na e Convenience store tegenover di e Gas Station mas pazuid. Parce cu e victima lo a bay cumpra algun cos den e store y momento cu e tawata subiendo su auto un otro auto a pasa dal'e na su pia. Pero e auto cu a dale no a para y a sigui bay, manera nada un pasa.

Asina mes cu basta dolor na pia ela subi su auto y bay direccion e Club Chines. Ey ta unda el a bin mira cu e golpi na e pia tawata uno fuerte y cu pia a cuminsa hincha.

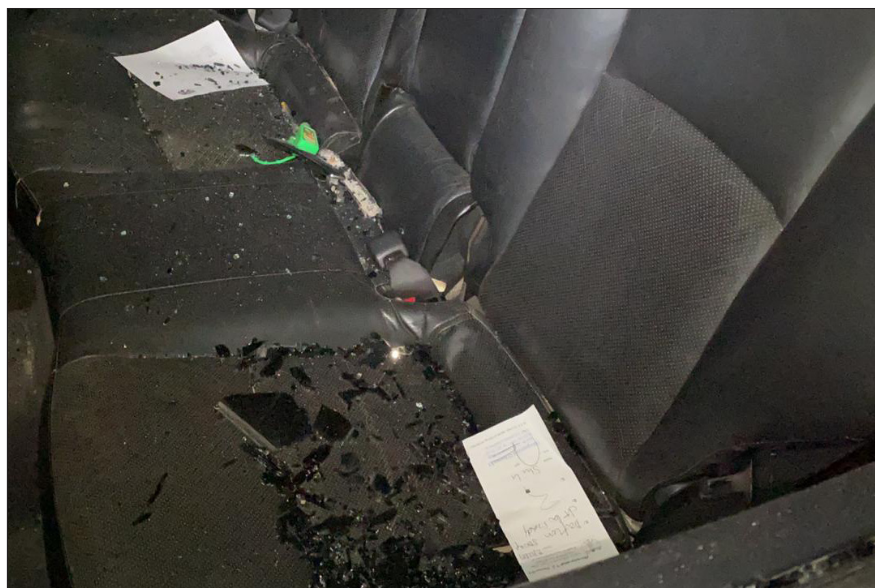
Asina a cuminsa pidi asistencia di polis y tambe ambulance.

Na yegada di polis elo a dunanan tur datos posibel di loke a sosode. Paramediconan tambe a dune asistencia, pero e no tawata desea di bay Hospital pa mas observacion.

Segun nos a compronde cu Citgo ta dispone di varios camara di siguridad y kizas lo por yuda pa polis haya e chauffeur iresponsabel cu ta pasa dal hende y no ta para.

Homber burachi a bira jaloers y maltrata pareha







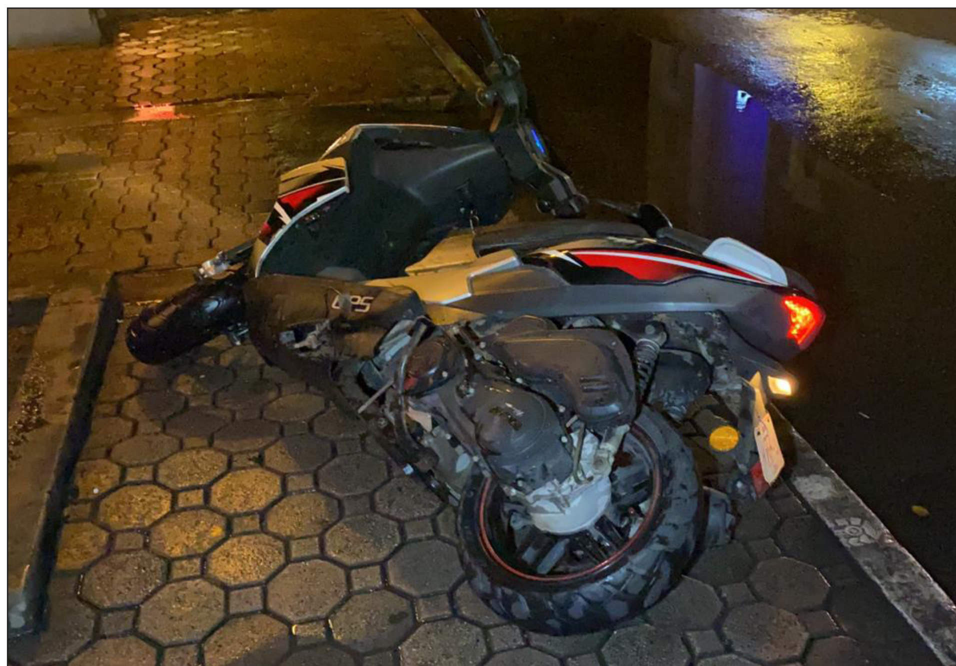
DIADOMINGO marduga pa mas o menos 4'or polis a bay Well Well Bar Restaurant unda lo tin bringamento, algo cu sa pasa masha hopi eynan.

Parse cu e problema a start momento cu un homber y su pareha a start un problema. Segun nos a compronde, e homber lo a cuminsa maltrata e muhe den e luga y akinan mas cu claro algun persona a sali na defensa di e dama. Y eynan tawata unda e bringamento a start.

Prome cu polis a yega e homber a bay. Pero durante cu ela sali di e luga, ela destrui glas di un auto staciona pafo.

Camaranan di siguridad a capta loke e homber a haci y tambe nan sa ken e ta. Pues e mester bay responsabilisa su mes pa e destruccion cometi.

Persecucion di Scooter a caba den detencion







DIASABRA marduga den careda di 5'or patruya di Playa a duna un Scooter color scur señal pa para, esta un Stopteken.
Tawata na altura di Brug di Sonesta cu polis a duna e Scooter señal pa para, pero e Scooter a dicidi di sigui bay direccion pariba.
Mucho leu e no a yega, door di un plas di awa cu a pone cay. E motociclista a cay den e plas di awa.
Segun testigo: "Nos a mira un auto di polis cu zwaailicht biniendo duro tras di e Scooter, y despues cu ela topa cu e plas di awa ela cay".
Agentenan a detene e motociclista y cu Transportwagen a hibe warda.

Ciudadano a salba turista

DIABIERNA algo prome cu 5'or y mey di atardi, ta drenta un informe cu tin un turista cu supuestamente lo a hoga den pool na Tamarijn Beach Resort
Mesora a manda un patruya di Polis y ambulance direccion di Tamarijn Beach Resort. Na yegada mesora nan a cuminsa trata e turista masculino aki.
Na e sitio, nan a bin compronde cu e turista lo mester a haya problema den lama y un persona cu a mira esaki, mesora a sak'e for di lama.
Personal di Ambulance a traha cu e turista masculino y manera cu nan a logra haya pulso bek, a transport'e cu urgencia pa Hospital.



Riba 9 December, International Anti-Corruption Day comunicado 6 dec 2019



Nacionnan Uni na december 2003 a aproba e UNCAC (United Nations Convention Against Corruption). UNCAC ta un tratado firma entre e miembronan di Nacionnan Uni ariba 9 december 2003.
Ta conmemora e dia aki pa reconfirma e compromiso di Nacionnan Uni y nan miembronan den e lucha contra corupcion na cas como afo. E obhetivo mayor ta pa elimina corupcion na tur nivel tanto nacional, como internacional y pa logra e metanan poni encuanto desaroyo sostenibel pa 2030.
Ariba e dia aki, 9 december 2019, full mundo ta conmemora e ”International Anti-Corruption Day” y Nacionnan Uni ta organisa actividadnan manera conferencia, dicursonan y informacionnan di lidernan na mundo pa duna merito na e dia aki.
Corupcion ta algo cu na mundo completo ta mina gobernacion y e aparato publico, su institucionnan.
Gobierno, e empleadonan publico y otro trahadonan den servicio di companianan y institucionnan estatal mester percura pa gobierno y su institucionnan estatal hiba un politica limpi sin corupcion.
Corupcion ta un insulta, na e balornan democratico, na balornan etico, na husticia y na nos estado di derecho. Corupcion ta menasa e stabilidad y siguridad di nos sociedad y ta un di e principal obstaculo di nos desaroyo economico y ta come un parti grandi di nos finansas publico.
Corupcion tin hopi cara, no ta solamente e soborno cu ta existi casi tur dia unda ta cumpra politiconan y tambe hopi biaha e empleado publico. Den corupcion Semper tin dos of mas instancia, esun(nan) cu ta paga, por ta persona of empresa y na otro banda esun(nan) cu ta ricibi e placa of fabornan.

Awendia mundo politica a bira sabi y hopi biaha corupcion ta wordo hinca den un bachi legal.
E riconan y empresarionan ta paga pa e campaña electoral y despues den gobernacion ta bini cobra bek den areglonan y hasta den leynan, nobo traha. Tambe tin hopi corupcion den e procesonan di privatisacion di departamentonan y servicionan publico. Corupcion ta cogiendo plasa no solamente na Aruba, pero na mundo completo. P'esey awe 9 december nos mester reflexiona ariba e fenomeno malo aki, cual ta trece un destruccion grandi na nos sociedad. Corupcion no tin nada creativo y cu tur nos forsa nos mester bringa corupcion. E forma miho pa hacie ta dor di denuncia fuertemente tur caso y tambe unda tin tur indicacion di corupcion.
Ta p'esey 9 december ta e dia internacional pa denuncia, divulga casonan di corupcion.
Siguientemente mi ta menciona algun proyectonan na Aruba cu nos mester duna atencion ariba e dia aki.

Interbank, un di erupcionnan mas grandi den Status Aparte.
E caso di Interbank ta un ehempel clásico di e capitalismo salvahe, manera un Papa di Roma a yame. For di 2005 mi persona ta denuncia e corupcion aki, sin ricibi reaccion. P'esey e nomber di e deal aki mi ta yam'e "Acuerdo di SMOELTJE DICHT". Ningun di esnan envolvi kier bisa algo.
Tabatin masha cosnan malo mes tabata pasando den e maneho di e banco, hasta prestamonan miyonario di famia di nos ex prome ministro, cualnan segun un comunicado di poco tempo pasa ta papiando cu a surpasa 1,8 miyon florin y no a ser paga bek. E sistema conoci cu a manda hopi banco bancarota, e sistema di piramid, sigur tambe tabata luci den e maneho di e banco. Asina tabatin hopi mas cosnan negativo. E managernan, a haci cosnan cu no por mira claridad di dia y esnan den hunta di comisariado, kendenan ta figuranan grandi den nos comunidad, no a actua. Fayonan grandi den e control y supervisión dor di esnan den e hunta di comisariado a ser cometi.
Banco Central, cu e LTK (Landsverdening Toezicht Kredietwezen) den su man, cual instancia mester a controla , supervisa y preveni cu e maneho na Interbank a bay di malo pa peor, tampoco a cumpli cu su trabao pa supervisa e banco. E banco lo mester a bati bancarota y Banco Central, cu no a haci su trabao cu e LTK den su man, lo a para responsabel pa e dañonan. Pero Gobierno na 1999, bao mando di partido AVP, cu ayudo di Banco Central, a tuma e decision pa pusha FCCA pa cumpra Interbank. Te asina lew conoci, FCCA no tabatin den su statutonan e parti cu e por cumpra y despues maneha un banco. Ta ser bisa cu e suma cu FCCA a cumpra Interbank tabata F 1,= (un florin).
E suma ey ta indica un cos fishy, algo stinki, pues no tabata corecto.
E portofolio di e banco tabata malisimo, cu un balor negativo grandisimo. Algun aña despues, awor cu MEP den gobierno, ata algo unico ta pasa, FCCA ta bende Interbank cu un banco local y FCCA mester a fia 55 miyon florin pa entre otro paga e banco Local cual a cumpra Interbank. Pues, bo ta bende bo auto, pero ta Abo ta paga esun cu a cumpra bo auto, hopi placa.
E actual parlamentario Lopez-Tromp como e ministro cu tabata encarga cu FCCA tabata e autor intelectual of alomenos bao di su maneho e benta di Interbank a ser delinea y concretisa.
Segun informacion ricibi, e ex-director di FCCA, tambe e ex-director di Utilities tambe Co-responsabel pa e mal-hedging na WEB nv y bao di su maneho e Balor di Interbank a baha di "un" florin te banda di 50 pa 55 miyon florin negativo. E suma cu a paga e banco local pa cumpra Interbank no ta conoci.
Pues Compra y Benta di Interbank, según criterio di hopi hende, ta un acto grave di corupcion.

Esnan mas pober mester a paga pa scapa e riconan y esnan cu no a haci nan trabao.
Riconan a echa baina, nan a haci actonan di corupcion, nan a horta, politiconan y Banco Central ta tuma parti pa e riconan, nan ta percura pa tur maldad ricibi un bachi legal for di politiconan na mando, cu construccionnan bunita, tur pa scapa e riconan y otronan cu no a haci nan trabao manera mester ta.

Anto e mas pobernan den nos comunidad:

1. Esnan cu no por tin nan propio cas y mester paga huurnan halto den casnan di pueblo;
2. Esnan cu no por bay un banco of pensioenfonds pa ricibi un hipoteca cu interes abao, di banda di 6%, mester keda na FCCA cu su hipoteca cu interes halto di banda di 12%;

Mester a paga e daño causa, total na pago bek entre 125 pa 150 miyon florin, pa e riconan y esnan cu no a haci nan trabao of nan a corumpi, por drumi trankil.
Manera ta conoci den tur e dealnan scur, hopi placa lo a bay pa paga nan hendenan. Awe nos conoce e palabranan bunita "QUID PRO QUO". Un fabor pa otro favor of mi ta duna bo algo y mi ta haya algo bek. Mas bien ta conoci: Mi ta duna bo hopi y bo ta dunami hopi bek.
Ora bo pensa bon, den e caso di Interbank, bo ta puntra bo mes cu esey por ta e motibo cu esnan envolvi ta boca cera, Nan ta mantene nan mes na e acuerdo di Smoeltje dicht.
Ningun sorto di informacion ta sali pa hopi aña caba.

< Sigui lesa na pagina 14 >

UN PICA ta, cu ta e pobernan mester a paga miyonnan pa riconan cu a corrumpi, horta, echa baina, pa otronan cu no a haci nan trabao, pa otronan cu no a controla, por cana cara den laira.

Preguntanan cu ta grita pa contesta.

Mi ta ripiti e preguntanan, na tur esnan cu sigur ta envolvi.

- Prome, pakico a uza e tactica pa tur esnan envolvi keda boca cera?
- Kico ta e rasonnan cu e hunta di comisariado di Interbank no a actua pa Interbank por a hiba un maneho drechi;
- Banco Central a faya barbaramente cu su supervision, via Landsverordening Toezicht Kredietwezen ariba Interbank of tabatin un deal pa no haci esaki?
- Si Interbank a bati bancarota, cuanto esaki lo a costa Banco Central?
- Cuanto ta e miyonnan di florin (+interés), cu famia di ex-prome-ministro y su famia a keda beneficia dor di e construccionnan di compra y benta di Interbank?
- Pregunta na esnan cu tabata envolví den FCCA, momento cu a bende Interbank, cuanto miyon FCCA mester a paga e banco local y e daño na e compania?
- Cuanto miyonnan esaki a costa FCCA pa paga prestamo bek + interés?
- Ministro di DIP, durante tratamento di presupuesto 2005, a bisa cu tin un rapport traha ariba compra y benta di Interbank, unda e ta?
- Pa tur esnan envolvi, boso ta consciente cu ta pobernan mester a paga pa salba e malvadonan pa nan por drumi trankil?
- Si a bende Interbank cu e otro grupo cu tambe tabata interesa pa cumpra Interbank, cuanto FCCA lo a paga e otro grupo aki of lo a bende pa un florin?

Ban spera cu ariba e dia internacional contra corupcion, esnan envolvi lo reflexiona ariba e caso aki , pensa un rato cu ta esnan mas pober den nos comunidad mester a paga miyonnan pa scapa e malvadonan.
Y na final kibra e acuerdo di "smoeltje dicht".

E hedging na WEB nv ta hole stinky na corrupcion.
Te ainda e hedging di e prijs di crudo di petroleo haci dor di WEB nv y Utilities NV y e
Ex-ministronan Eman y de Mesa no a keda aclaria.
Segun informacion, den pasado WEB nv tambe a haci hedging, pero a hacie pa banda di 33% di e total di crudo cu a ser cumpra y tambe pa un periodo di algun luna.
Pues ora analisa, e Hedging pa e totalidad di tur crudo cu ta cumpra y pa un periodo di algún aña, manteniendo e prijs banda di $90 pa bari, mientras e prijs ariba mercado mundial ta bao di $35.
Aserca prome cu e hedging, tabata conoci cu e prijs di petroli ta bay baha drasticamente. Esakinan ta duna e resultado cu tin algo, un plan malvado ey tras. E rapport paga dor di Gobierno, e feitenonderzoek di un compañía local, unda nos tur sa cu ta esun cu ta paga pa e raport, te ta dicidi ariba e puntonan mas importante, esta pa no trece tur berdad den claridad.
"Wie betaalt, bepaalt". Pus na final ta bisto cu hopi cos a keda scondi. Lamentabelmente nos por bisa cu e feitenonderzoek no a trece claridad. Den campaña electoral dos aña y mei pasa e partido grandi den gobierno awe a bisa cu nan lo bini cu un encuesta parlamentario pa trece claridad unda e 100 of 200 miyon, a bay.
Sigur WEB nv no a keda cun'e, pero si a haci daño na WEB nv.
Pues motibonan di mas pa haci un investigacion profundo ariba e mal hedging aki, na final di cuenta ta pueblo a paga e prijs halto. Awe, dos aña di gobernacion, di esnan cu a grita pa e encuesta parlamentario, pero nada te ainda.

Reconstruccion di Hospital
E proyecto di hospital nobo ta otro proyecto unda cosnan a bay masha malo mes. E ta un proyecto costoso y na hopi ocasion ta sali puyitonan cu a keda atras.
Nos tur sa cu e plan original pa e Hospital a bira unico na mundo, pasobra e no tabatin camber(nan) di operacion y mas entidadnan indispensabel.
P'esey awe nos ta tende cu ya e "Meerwerk" a surpasa 110 miyon florin. E pregunta ta cual instancia ta bay cobra pueblo e placa aki. Pasobra alfin y alcabo ta pueblo ta bay pague.
Awendia constantemente bo ta tende e mal comentarionan, un di nan conoci y bisa dor di hopi di nos Arubianonan: "Hospital ta na werki".
Den campaña electoral 2 aña y mei pasa a wordo grita cu ta bini un encuesta parlamentario ariba e proyecto di hospital pa trece claridad. Te awe nada ainda.

Privatisacion di Landslaboratorium
E privatisacion di landslab bao di gobierno anterior a ser acelera masha hopi mes e ultimo parti, prome cu gobierno a cambia y cual a bay malisimo.
Segun informacion, ainda e feitenonderzoek cu mester a ser traha prome cu e privatisacion di LandsLab, no a yega parlamento.
E privatisacion tabata y ta encera cu gerencia di HOH lo keda encarga cu e maneho di Laboratorio.
Mientras tur hende sa na e momento ey e problemanan grandi den HOH cu gerencia di HOH no por a deal cu nan y lo bira sumamente dificil pa nan dirigi un departamento hopi tecnico, manera Landslab.
Esey a haci cu trahadonan, kendenan tabata empleado publico no tabatin ningun confianza den e funcionamento di e organisacion nobo bao di HOH
Mas cu 90% di e Kaderpersoneel no a bay over pa e instituto nobo bao encargo di HOH, pasobra nan no ta confia e funcionamento di e organisacion nobo bao di HOH. Aserca e perdida di condicionnan di trabao cu nan tin como empleado publico tabata un argumento pisa tambe.
Pues ora bo ta perde 90% di bo kaderpersoneel ta dificil pa mantene e servicio. Poco a poco tardansanan a cuminsa sosode y hopi cosnan entrenan actonan, cualnan no por mira claridad di dia ta Sali afor. (corrupcionnan) Poco tempo pasa prensa tabata yen cu noticianan di corupcion na LabHoh.
Tin hopi pregunta tocante e privatización di Landslaboratorium cual a pasa pa HOH cu un organización manca, cual a keda cu menos di 10% di su kader:
-Kico Parlamentarionan cu a apoya e privatización malo aki, ta bisa awe?
-Con directie y raad van bestuur di HOH por a acepta un organisacion kibra y manca?
-Si directie di Salubridad Publico a bisa e Ministro envolvi cu e cos aki no ta bon?
-Igualmente di Inspectie Volksgezonheid?
-Con Directie AZV a tuma e actitud di e Ministro?
-Pakico Lidernan sindical sigur di SEPPA y ABV no a protesta den prensa ariba e privatisacion mahos aki.

Finalmente
E comunicado aki ta sirbi pa conscientisa pueblo di e lucha contra corrupcion y tambe ariba e importancia di e dia aki pa pone atencion y encurasha e lucha contra corupcion pa mantene y logra e metanan di desarroyo sostenibel pa 2030.
Según Nacionnan uni Corrupcion ta costando mundo banda di 3,6 trillion dollarnan ($3.600.000.000.000) cual ta igual na 5% di tur loke nos tur na mundo ta produci.
Corrupcion ta e menasa mas grandi pa no logra e metananan encuanto desaroyo sostenibel na 2030.
T. I. (Transparency Internacional) ta pidi mundo completo pa pone atención ariba e dia aki contra corrupción y pa mundo bira "corruption free".

Gregorio Wolff 6 december 2019

Bucuti y Tara ta bolbe ricibi certificacion di Green Globe

BUCUTI y Tara Beach Resort a caba di bolbe gana e certificacion di sostenibilidad di Green Globe, cu ta representa e Standard Internacional di Sostenibilidad.
E prome y unico hotel di Caribe cu ta neutral pa carbon, a gana su di 19 certificacion anual di Green Globe, dor di su compromiso dedica pa provee un vakantie memorabel y sostenibel na mes momento.

Na 2016 Green Globe a otorga Bucuti y Tara su status di Platina, completamente nobo y a nombre como e 'Hotel/Resort di mas sostenibel di Mundo'.
"Bucuti y Tara Beach Resort ta keda t'e ehempel briyante di sostenibilidad den ful e region", K. Denaye Hinds, LEED AP y e Auditor Acredita di Green Globe, kende anualmente ta realisa e recertificacion di Bucuti y Tara, a comparti.

"Nan operacion standard ta implanta respet y responsabilidad pa medio ambiente y naturalmente ta encurasha esnan cu ta traha n'e propiedad pa forma parti di e solucion. Huesped cu ta experencia e Resort tambe ta contribui n'e standard ambiental sin compromiso.
Nan compromiso constante pa sostenibilidad, atrabes di nan participacion n'e Programa di Green Globe y otro certificacion notabel, ta haci e diferencia.
Nan esfuerso continuo pa aña tras di aña mehora nan logronan sostenibel, e premio di recertificacion di Green Globe, ta nifica nan exito."

"Green Globe t'e eco standard original pa turismo cu otro organisacion certificado ta respeta y imita", Ewald Biemans, doño y CEO di Bucuti y Tara Beach Resort ta comparti.
"Bucuti y Tara ta orguyoso pa sigui cumpli cu e standard severo di sostenibilidad estableci pa Green Globe y demostrando cu biahamento por ta tanto satisfactorio como responsabel."
E recertificacion di Green Globe ta conclui un aña di logro grandi di sostenibilidad pa Bucuti y Tara.



Na april, e Resort a gana e premio di *World Travel & Tourism Council's Tourism for Tomorrow Climate Action Award*. Mientras cu e tabata eynan Biemans a presenta e caminda di Bucuti y Tara pa bira neutral pa carbon n'e Cumbre Mundial, unda e ex Presidente di Merca, sr. Barack Obama, tambe tabata presente como e orador principal.
Na juni, Biemans tabata e prome individuo instala cu un reconocemento p'e mihor practica di sostenibilidad ambiental den e salon di fama di *'Caribbean Hotel and Tourism Association'*.
E siguiente luna Bucuti y Tara a gana e premio di *'National Energy Award'* cu tabata un ripiticion di e aña anterior. Mientrastanto, el a ricibi aclamacion pa su excelente servicio n'e huespednan y romance.
Pa sa mas di e Resort, bishita Bucuti.com

Hilton Aruba patronicador di calender di parha 2020

HILTON Aruba Caribbean Resort & Casino un biaha mas t'e patronicador di calender di parha 2020. Kim y Liz Peterson a presenta na nomber di Aruba Birdlife Conservation e calender nobo n'e General Manager di Hilton, sr. Vasco Baselli.

No menos cu 7 diferente fotografo di parha a saca e 13 portret di e calender. Dos portret ta cubri e proyecto nacional di conservacion di Shoco cu ta haci e calender aki uno mas special ainda.

Sr. Baselli a wordo informa cu e fondonan cu ta wordo genera dor di e benta di e calendernan ta yuda cu e desaroyo di e neishinan artificial p'e shoconan.

Sr. Baselli, kende mes ta un fotografo di naturalesa marino, ta hopi interesa den e proyecto di conservacion y a ofrece Aruba Birdlife Conservation ayudo pa stimula boluntarismo pa sostene e ponemento di neishinan artificial p'e Shoco rond di Aruba.

Aruba Birdlife Conservation ta hopi contento cu e entusiasmo y sosten di e General Manager nobo di Hilton y Greg Peterson, Presidente di Aruba Birdlife Conservation, ta mira e tipo di ayudo aki como un paso hopi importante den un bon direccion na fabor di conservacion di naturalesa di Aruba.

E 2020 calendernan ta wordo bendi rond Aruba Tur entrada di e benta ta bay na Fundacion Aruba Birdlife Conservation.



Rumanan Liz (na man robez) y Kim Peterson (na man drechi) ofreciendo e General Manager nobo di Hilton Aruba Caribbean, sr. Vasco Baselli, e 2020 calender di Aruba Birdlife Conservation.

Parlamentario Shailiny Tromp-Lee (MEP):

"Ni cuanto Mike Eman grita y cuestiona, e t'e gran architecto y autor di e desaster financiero hamas bisto na Aruba"



"SEGUN un relato di Mike Eman, fecha 5 di december 2019, Gobierno actual ta implementa medida tras di medida sin inversion y sin beneficio pa pueblo. Lesando e relato mi prome pensamento tabata: E homber ey si ta sin gevoel, e no tin cuer'i cara!", según e Parlamentario di MEP, Shailiny Tromp-Lee

Un cos Mike Eman mester realisa, cu e strategia di sigui ripiti un mentira, den e caso aki sigur no ta pone bira un realidad pa pueblo. No ora ta trata finansa publico. Ni cu e grab'e y lag'e draai 24 ora pa dia, 7 dia pa siman, e situacion financiero desastroso cu el a ocasiona no lo disparce y mucho menos resolve su mes.

Ni cuanto pamfleta of corant Mike Eman imprimi pa informa otro, e manera iresponsabel cu el a maneha e pais aki, poniendo no solamente e bienestar general di nos hendenan den peliger, pero tambe di nos futuro generacionnan, ta keda un hecho y e realidad!

"E crisis financiero y e crisis social cu Mike Eman a crea, t'e Gobierno aki bou guia di Minister Evelyn Wever-Croes ta trahando duro pa solucion'e. Mike Eman mas bien mester cuminsa splica pueblo dicon e ta lider di partido AVP y no ta sinta den Parlamento haciendo su trabou.

Dicon e no ta representa su votadornan sinta na unda enberdad e lo por haci un diferencia. Mike Eman mester splica pueblo con e por a masacara e pais aki sin pensa riba e consecuencianan pa nos pais, no solamente e parti financiero, pero tambe e impacto drastico cu su maneho (of falta di) tabata y ainda tin riba nos economia, nos famianan, nos muchanan y full e sector social", Shailiny Tromp-Lee a sigui señala.

Ta bon pa informa Mike Eman cu awor no ta partido MEP so ta desenmascar'e, pero mas investigacionnan imparcial ta demostra e maneho desastroso y sin beneficio alguno pa nos pais y cu sigur no a aporta na un maneho sostenibel y duradero.

E realidad ta cu Mike Eman a laga atras un pais yena di debe, y a lubida di percura p'e fondonan necesario pa paga esakinan.

Den 8 aña di tempo Mike Eman e redobla e debe di e pais aki, sin cu nos como pueblo por berdaderamente wak unda nos placa a bay. Pasobra Mike no por manda pueblo wak e proyectonan di caminda, pasobra eseynan t'awor nos ta bay cuminsa paga nan.

Un Green Corridor cu t'awor ta cuminsa pag'e y lo tin cu sigui paga pa 18 aña largo, den total 280 miyon florin. Un Watty Vos Blvd cu den 20 aña cuminsando awor mester bay paga total 412 miyon florin. Y mas cu claro e no por manda nos bay wak nos dolor di cabez, esta e proyecto di renobacion y ampliacion di nos hospital.

E proyecto aki ya caba ta yegando casi e suma di 900 miyon florin cu nos mester bay paga bek den 29 aña di tempo, esaki sin cu e ta cla ainda.

Loke ta mas tristo di tur e proyectonan aki ta cu tin hopi duda encuanto e calidad di producto cu nos ta ricibi y e suma di inversion realisa. E realidad ta cu ni cuanto Mike Eman grita y cuestiona, e t'e gran architecto y autor di e desaster financiero hamas bisto aki na Aruba.

Otro realidad ta cu ta pueblo mester bay paga p'esaki. Pues Mike Eman mester stop di uza palabra y frasenan bunita, mientras e sa bon bon cu el a bay laga atras un pais cu un deficit mas halto cu premira, un Gobierno sin entrada structural necesario, un Aruba caminda e poder di compra a mehora solamente den e propaganda y anuncio di Gobierno, un Aruba insigur y asina por sigui menciona. Cu otro palabra un Aruba sin perspectiva positivo pa su futuro.

Pero Gabinete Wever-Croes poco poco, trahando cu determinacion y curashi, ta sacando Aruba padilanti y a cambia e direccion fatal cu nos pais tabata bayendo aden, sra. Shailiny Tromp-Lee a conclui.

CBS ta señala cu exportacion total na Aruba

A conoce un leve aumento di 1.1%



DI acuerdo cu CBS, exportacion total, den **peso**, a registra un aumento di 1.1% den e di tres kwartal di 2019 (4.7 mln kg) compara cu e mesun periodo di 2018 (4.6 mln kg), mientras, den **balor**, el a aumenta cu 18.9% di Afl. 29.8 mln pa Afl. 35.4 mln.

Exportacion for di area liber di Aruba* (peso)
Exportacion for di e area liber di Aruba, den ***peso***, a registra un caida di 5.8% den tercer kwartal di 2019 (3.9 mln kg) compara cu e mesun periodo den 2018 (4.1) mln kg).
Diezcuater (14) di e bintiun (21) seccionnan, a registra un caida den peso den e exportacion p'e area liber di Aruba.

E caidanan mas grandi ta den e seccionnan: "Metalnan comun y trabounan deriva" (-0.5 mln kg), "Obhetonan di arte, piezanan di coleccion y antiguedadnan" (-0.2 mln kg) y "Productonan alimenticio" (-0.1 mln kg).

E aumentonan mas grandi ta den e seccionnan: "Materialnan pa fabricacion di papel y materialnan di papel" (0.5 mln kg) y "Makinaria y ekiponan electronico (nobo y renoba)" (0.1 mln kg).

Exportacion for di area liber di Aruba* (balor)
Exportacion for di e area liber di Aruba, den ***balor***, a registra un aumento di 7.2% den di tres kwartal di 2019 (21.7 mln) compara cu e mesun periodo den 2018 (Afl. 20.3 mln).

Shete (7) di e bintiun (21) seccionnan, a registra subida den balor den e exportacion p'e area liber di Aruba. E aumentonan mas grandi ta den e seccionnan: "Perlanan real y otro tipo di piedranan precioso" (Afl. 2.9 mln), "Makinaria y ekiponan electronico (nobo y renoba)" (Afl. 1.1 mln.),

"Ekiponan di transporte" (Afl. 0.6 mln) y "Cuero di animal y otro materialnan di cuero" (Afl. 0.5 mln).

E caidanan mas grandi ta den e seccionnan: "Instrumento, aparato y ekiponan optico" (Afl. -2.1 mln), "Obhetonan di arte, piezanan di coleccion y antiguedadnan" (Afl. -0.7 mln)" y "Metalnan comun y trabounan deriva" (Afl. -0.4 mln).

SETAR ta anuncia migracion di clientenan di telefon fiho y celular riba plataforma nobo di Voicemail



MAÑAN diamars 10 di december, SETAR ta bay haci migracion di su clientenan di telefon fiho y celular pa un plataforma nobo di Voicemail. Esaki lo tuma lugar pa 12.00 am.

E number cu clientenan por yama pa haya aceso n'e sistema di Voicemail nobo ta keda 134 ora yama for di e mesun number y 135 ora yama for di otro number.

Cu e migracion aki, clientenan por experiencia algun cambio, e.o., clientenan lo mester set up nan Voicemail box di nobo pa por scucha mensahenan. Despues di e migracion no lo ta posibel pa scucha mensahenan riba e sistema bieu di Voicemail haciendo uzo di 134 of 135.

E unico forma pa por haci esaki ta via e link http://voicemail.setar.aw. P'e sistema nobo no lo tin un website na unda cliente por scucha su mensahenan. Clientenan di telefon fiho y celular cu tin cualkier pregunta encuanto e cambionan anuncia por yama SETAR na 525-1000.

RBC-SETAR Thesis Award 2019 pa Amy Richards



DIABIERNA dia 29 di november 2019, Amy Richards a bira e di 5 studiante di Organization, Governance and Management cu a ricibi e RBC-SETAR Thesis Award. A selecta Amy p'e prestigioso premio di RBC-SETAR, pasobra su tesis ta bon structura, cla, concreto hunto cu un cuadro teorico profundo.

Srta. Richards a ricibi e premio den un Aula di Universidad di Aruba completamente yen den e ceremonia anual di Student Awards. Amy a ricibi un cheque for di RBC Royal Bank (Aruba) N.V. y un regalo for di SETAR.
Sra. Farah Hardeveld, representante di RBC Bank y sra. Andreina Kock representante di SETAR a haci entrega di regalonan aki.

E proposito di Amy su tesis tabata pa studia e proceso di implementacion di e maneho publico 'Sociale Crisis Plan 2017-2020' p'asina por tin un mihor bista riba obstaculo y factornan stimulante adhunto e implementacion di e maneho publico aki.
Adicionalmente, pa descubri con e resultadonan planea di e segundo secuencia, cual ta pone atencion riba e eliminacion di e lista di espera cu ta acumula, mientras ta warda pa ta procesa y ricibi guia oportuno den caso di crisis social, por ta haci den e mihor manera segun ta involucra.

E mihor bista aki ta pa contribui n'e eficacia di e maneho publico aki y futuro proceso di maneho na Aruba. Amy ta afirma cu e investigacion aki ta necesario p'asina por traha exitosamente pa mehora e calidad di bida di e comunidad Arubano.
Universidad di Aruba, particularmente Departamento di 'Organization, Governance and Management', ta felicita Amy cu e logro aki y ta desea e tur clase di exito den su carera profesional.

Tambe a gradici RBC y SETAR pa nan contribucion pa cu e Thesis Award. Pa mas informacion riba e estudio OGM, bishita e website di Universidad di Aruba na http://www.ua.aw/OGM y e pagina di Facebook cual ta https://www.facebook.com/pages/University-of-Aruba-OGM-Organization-Governance-Management-FAS/

Insendio di Ontvanger a causa daño di 42 miyon!!

WILLEMSTAD. Diabierna, 6 di december, e homber Sergo Francillon di 47 aña di edad y di origen Haitiano tabata den sala di corte, menciona como complice den kimamento di oficina di belasting na Regentesselaan.
E insendio aki a tuma luga dia 22 di augustus ultimo. Abogado mr. Marije Vaders ta encarga cu Francillon su defensa.
Contra di e homber aki tin e acusacion di ta complise di kimamento di e edificio di belasting cu segun calculo tin un daño di 42 miyon, esta:
• gastonan pa responsabilidad di e comunidad di Corsou,
• labamento di 11 miyon florin,
• hortamento di awa y coriente for di Aqualectra y heling.
Pues un total di 4 acusacion tin contra Sergo Francillon. Tratamento di e caso aki a dura relativamente cortico y fiscal mr Ivo Auto unicamente a splica cu dia 20 di december 2019 e homber aki mester bolbe presenta pa tratamento di su caso den corte y cu segun calculo dia 11 di maart 2020 lo tin tratamento di e caso proforma.
Pero, ta pendiente di mas investigacion rondo di otro acusado esta e venezolano Rudy Ramirez Medina, kende ta cera actualmente na Bonaire y di un tal Xavier cu lo mester keda entrega for di Venezuela.



Tur e personanan ariba menciona ta hendenan meti den e insendio teribel di oficina di belasting. Rato despues a tuma luga tratamento separadamente di e acusado Rudy Ramirez Medina, kende na e momentonan aki ta cera den e prizon na Bonaire.
E acusado aki tin abogado mr. Engels pa su defensa.
Fiscal a antisipa cu ta e intencion pa transporta Rudy Ramirez Medina trese Corsou pa por atende su caso miho pero e fiscal a anuncia di lo tene cuenta cu circunstancianan di seguridad di acusadonan.

Railyson Zimmerman liber pa falta di prueba sufisiente

WILLEMSTAD. E cuidadano Railyson Zimmerman di 29 aña di edad mester a presenta den sala di corte diabierna acusa di a comete varios delito, pero e homber aki a bria pa su ousencia. Solamente su abogado mr. Anthony Eustatius tabata presente. E acusacion contra di Railyson Zimmerman ta cu en principio el a horta den un cas na Steenen Coraal, Caya Jaspe. Tabata dia 11 di december 2018 cu e lo mester a horta 2 television, 2 tas di sport conteniendo articulonan pa haci deporte, un dvdplayer y un transformator. Mas aleu den e dagfar ta papia di kiebro di bentana pa por a drenta den e cas.

Ta pretende cu Railyson Zimmerman tabata den compania di mas persona y cu nan lo a haci uzo di un auto mitisubishi color cora cu e plachi number T 1-43.
Polisnan a haña e atvertencia cu e auto aki lo tabata moviendo den besindario Cabo Verdeweg ta esun cu a uza pa horta na e cas y rapidamente agentenan policial a sali en busca pa descubri e auto aki manera el a keda deskribi, na altura di Cabo Verdeweg. Pero remarcabel ta cu loke polisnan a haña den e vehiculo no ta cuadra cu loke a keda denuncia. Fiscal mr. C. Janssen diabierna den sala di corte mesora a duna di conose cu mester laga Railyson Zimmerman liber di tur acusacion, e prosesverbal produsi den e caso aki ta unu completamente robes y incompleto.
Pa cuminsa Zimmerman a para ariba cu ningun momento so e no tabata den e vehiculo, anto e tas cu articulonan di sport cu a haña den e auto tabatin un otro color compara cu loke a keda denuncia.

Por lo demas e otro articulonan cu a haña den e auto tampoco no ta cuadra cu e denuncia haci.
Un di 3 persona cu mester a keda scucha pa autoridadnan, esei no a sosode, como tal fiscal mes a haña e acusacionnan insufisientemente funda y a pidi pa laga Railyson Zimmerman liber di tur acusacion.
Abogado mr. Anthony Eustastius den e defensa di su cliente a supraya ponencianan di fiscal y al final hues señora mr. Edelenbos a bay full di acuerdo, como tal a apsolbe e acusado di tur culpa.

Presentacion participacion dor di CAOP den cooperacion cu CGOA



WILLEMSTAD – Diahuebs dia 5 di decèmber ultimo, 'Centrum Arbeidsverhoudingen Overheidspersoneel' (CAOP) den cooperacion cu 'Centraal Georganiseerd Overleg in Ambtenarenzaken' (CGOA) a haci un presentacion tocante di participacion di trahador.
E sesion dinámico y interactivo aki a wòrdo presentá dor di Marco Sikkel y Alphons de Lange. Tur dos ta empleá na CAOP y tin hopi aña envolví den e desaroyo di participacion di trahador entre otro aki na Còrsou.

E presentacion aki t'e promé di un serie di encuentronan planea tocante e tema: "Trabou Significativo". Trabou ta haña e.o. mas nificacion si trahadornan por tin influencia riba nan esfera di trabou, e facilidadnan na trabou y e tomo di decision di e organisacion caminda nan ta laborá.
CAOP ta conectá sencia cu maneho y práctica y tin como meta duna un aporte na comunidad caminda hende por haci un trabou significativo.
E sesion a wòrdo asistí dor di representantenan di e sindicatonan cu ta representá trahadornan den sector público, miembronan di Conseho Social Económico (SER), ámbtenaarnan di diferente Ministerio y otro interesadonan.

Participacion ta trata e manera con por envolví trahadornan den e tomo di decision den nan organisacion. Durante di e presentacion CAOP a duna atencion n'e diferente formanan di participacion, cu t'esun directo, indirecto y esun externo.
Mirando e grupo di enfoke, cu ta Gobièrno, CAOP kier a sondia si tin necesidad pa tin principalmente e participacion indiredto.
Esaki tambe lo por t'e promé paso pa yega na trabou significativo. Den encuentronan benidero lo amplia mas riba e tópico aki.

Presidente di CGOA, prof. dr. ing. Valdemar Marcha a sera e encuentro aki bisando cu e presentacion tabata hopi informativo caminda tabatin un diálogo cu por wòrdo mira como un promé paso den direccion di participacion real y efectivo.
Por haña e presentacion riba e wèbsite di CGOA: https://cgoacuracao.cw/

Tratamento di caso di Shaquille Susana suspende pa tempo indefini

WILLEMSTAD. Durante tratamento di e caso di Shaquille Susana di 22 aña di edad, hues a prefera sigui e recomendacion di Reclassering, es desir warda riba e raport oficial di e instancia aki pa mira kico ta e sugerencianan profecional al respecto.

Pa cuminsa ta asina cu contra di Shaquille Susana tin varios acusacion di menasa contra di muchu muhenan cu e tabata frei den pasado of cu ela busca relacion cune despues.

E menasanan ey a sosode riba e fechanan 27 di januari 2019 contra di un mucha muhe di fam Maal, dia 2 di april 2019 contra un mucha muhe di fam Ortega y dia 13 di april 2019 contra un mucha muhe di fam Bachiele.

Den tur e casonan Shaquille Susana a papia como si fuera lo e tin arma di candela, anto cu lo e ta dispuesto pa tira e muchanan cune.

E prome biaha e acusado a haci e siguiente exprecion: "Mi ta bin bo scol, ora bo bay borchi mi ta pasa tirabu den pia".

E siguiente menasa contra un otro mucha muhe ta: "Mi no tin miedu di manda e di tres hende shelu y lo mi bin bo scol p'abo, no ta paso mi ta den No Limit mi ta broma".

E di tres menasa, atrobe contra un otro mucha muhe tabata lo siguiente: "Dos hende m'a manda shelu caba den mi bida. Wak p'abo frei no ta e di 3".

Aparentemente Shaquille Susana a manda menasa via facebook tambe.

Fiscal mr. C Janssen a propone pa caba di hendel e asunto aki diabierna mes, imponiendo un castigo condicional y e obligacion pa Shaquille Susana sigui un training pa baha su agrecion. Sinembargo, hues señora mr. G Edelenbos a disidi pa warda y laga e raport cu recomendacionnan di Reclassering drenta prome.

Mientras tanto Shaquille Susana mester zorg di keda leu for di e mucha muhenan, pasobra un denuncia contra dje, ta cue cera mesora. Tratamento di e caso a keda pospone pa tempo indefini.

as den e bay bin di Asdrubal Alvarez Montañez.